

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 22.TOP/EB/2022

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

Địa chỉ: 163 Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh

Điện thoại: 028.3995.8368 Fax: 028.3995.8423

Mã số doanh nghiệp: 0105696842

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: CFR BÁNH QUY NGŨ CỐC SÔ CÔ LA 205G - CRF BIO
BREAKFAST BISCUITS WITH CEREALS AND CHOCOLATE CHIPS 205G

2. Thành phần: Ngũ cốc (50,5%) (ngũ cốc nguyên hạt (26,5%) (bột mì nguyên cám, bột yến mạch, bột lúa mạch nguyên hạt), bột mì, bột lúa mạch đen), đường, hạt sô cô la đen (14%) (đường, ca cao khối, bơ ca cao), dầu cọ RSPO (13,8%), bột ca cao ít béo, sữa bột tách kem, tinh bột mì, chất tạo xốp (Amoni carbonat, Natri carbonat), muối biển, hương vani tự nhiên, bột trứng

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 1 năm kể từ ngày sản xuất

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói: Khối lượng tịnh: 205 g/hộp
- Chất liệu bao bì: Sản phẩm được đựng trực tiếp trong túi nhựa, bên ngoài là hộp giấy. Bao bì đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y Tế

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

- Xuất xứ: Pháp

- Nhà sản xuất: BISCUTERIE DE L'ABBAYE SAS

- Địa chỉ: Route du Val, 61700 Lonlay L'abbaye, France

III. Mẫu nhãn sản phẩm (xem bản đính kèm)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm



Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- QĐ 46/2007/QĐ-BYT: Quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm
- QCVN 8-1:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm
- QCVN 8-2:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố.

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 03 năm 2022

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



CANIVET THIERRY JEAN ROBERT

Giám đốc Thu mua hàng Bán lẻ thực phẩm - Khối Siêu thị
Head of Merchandise - Supermarket

NHÃN PHỤ



Tên sản phẩm: CFR BÁNH QUY NGŨ CỐC SÔ CÔ LA 205G E B CRF BIO
BREAKFAST BISCUITS WITH CEREALS AND CHOCOLATE CHIPS 205G

Thành phần: Ngũ cốc (50,5%) (ngũ cốc nguyên hạt (26,5%) (bột mì nguyên cám, bột yến mạch, bột lúa mạch nguyên hạt), bột mì, bột lúa mạch đen), đường, hạt sô cô la đen (14%) (đường, ca cao khối, bơ ca cao), dầu cọ RSPO (13,8%), bột ca cao ít béo, sữa bột tách kem, tinh bột mì, chất tạo xốp (Amoni carbonat, Natri carbonat), muối biển, hương vani tự nhiên, bột trứng

Khối lượng tịnh: 205 g/hộp

Hướng dẫn sử dụng: Dùng ăn trực tiếp

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản tránh ánh nắng và độ ẩm

Thời hạn sử dụng: 1 năm kể từ ngày sản xuất

Ngày sản xuất: 1 năm trước hạn sử dụng

Hạn sử dụng (ngày/tháng/năm) xem trên bao bì sản phẩm

Xuất xứ: Pháp

Thương nhân chịu trách nhiệm về hàng hóa:

- **Nhà sản xuất:** BISCUITERIE DE L'ABBAYE SAS
- Địa chỉ: Route du Val, 61700 Lonlay L'abbaye, France
- **Nhà nhập khẩu:** CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB
- Địa chỉ: 163 Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh

Thông tin cảnh báo:

- Sản phẩm có thể chứa một ít đậu nành, các loại hạt, hạt mè và đậu phộng
- Không sử dụng sản phẩm đã hết hạn sử dụng

Số TCB: 22.TOP/EB/2022

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 03 tháng 03 năm 2022

Kính gửi: CÁC CƠ QUAN CHỨC NĂNG

Chúng tôi là: **CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB**

- Mã số doanh nghiệp: 0105696842
- Người đại diện: THIERRY JEAN ROBERT CANIVET
- Chức danh: Giám đốc Thu mua, Mảng Bán lẻ Thực phẩm – Khối Siêu thị
- Trụ sở: 163 Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh.

Hiện công ty chúng tôi đang tiến hành các thủ tục về tự công bố sản phẩm đối với sản phẩm **CFR BÁNH QUY NGŨ CỐC SÔ CÔ LA 205G - CRF BIO BREAKFAST BISCUITS WITH CEREALS AND CHOCOLATE CHIPS 205G** do đơn vị chúng tôi nhập khẩu.

Kính mong quý cơ quan giải quyết hồ sơ tự công bố sản phẩm của chúng tôi theo quy định.

Trân trọng.

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC



CANIVET THIERRY JEAN ROBERT
Giám đốc Thu mua mảng Bán lẻ thực phẩm - Khối Siêu thị
Head of Merchandise - Supermarket



CPTPCD001645

**Carrefour
Bio**

- ③ Cet épisode, riches en détails, qui débute à partir de l'âge adulte, lorsque le malade atteint ses règles de la production d'histone. En plus de la gastrite, nous avons aussi des palpitations cardiaques.

④ Bete kieke. Né avec graine, werden verworrveld niet. Tamen, verboden volgden ze regels van de man dat nog nooit een normale hebben kunnen worden.

	Bürgers gesamt	Woh- nungs- markt	Arbeits- markt	Arbeits- markt verdeckt	Arbeits- markt gesamt
Haushalte mit unter 10000,- €	10,0	15,0	20,0	20,0	15,0
Haushalte mit unter 5000,- €	20,0	25,0	30,0	30,0	25,0
Haushalte mit unter 2000,- €	37,0	44,0	55,0	55,0	45,0
Haushalte mit unter 1000,- €	51,0	51,0	55,0	55,0	51,0
Haushalte mit unter 500,- €	74,0	74,0	85,0	85,0	74,0
Haushalte mit unter 250,- €	87,0	87,0	95,0	95,0	87,0

Deze gedachte was voor mij een grote ontdekking. Ik had nooit gedacht dat ik ooit een dergelijke ervaring zou hebben. Toen ik de dag daarop weer terugkwam, was ik heel blij om te zien dat ik nu niet meer bang was voor de mensen die ik tegenkwam. Ik voelde me veel veiliger en zelfverzekerder. En dat was een belangrijke les voor mij.



2050.0



660

Bio
Carrefour



Biscuits Petit déjeuner
Céréales
et pépites choco

Biscuits Petit déjeuner
Céréales et préparés
Riches en céréales
Source de fibres

stukjes chocolade

Carrefour
Bijnaam: Petit déjeuner
Cirkelkaas
- erpepernoten
- Oostbloesems
- Granen
en stukjes chocolade

BIO
Carrefour



Biscuits Park déjuner
Cordiales
et pâtisseries
Riche en protéines
Sauces de fibres
Orbijtjes
Granen
en stukjes chocolade
Rijk aan granen.
Bron van vitamines.

3-590070-51008

Carrefour
BIO

Biscuits Petit déjeuner
Céréales
et pépites choco
Ontbijtkoekjes
Granen
en stukjes chocolade

Carrefour
BIO

Biscuits Petit déjeuner
Céréales
et pépites choco

Riches en céréales
Source de fibres

Ontbijtkoekjes
Granen en
stukjes chocolade

Rijk aan granen
Bron van vezels



FABRIQUÉ
EN FRANCE
GEPRODUCEERD
IN FRANCIË

4 x 4



3 560070 510108

Carrefour
BIO

Biscuits Petit déjeuner
Céréales
et pépites choco
Riches en céréales
Source de fibres

Ontbijtkoekjes
Granen
en stukjes chocolade
Rijk aan granen
Bron van vezels

Carrefour BIO	Bánh quy ăn sáng ngũ cốc và hạt sô cô la Giàu ngũ cốc, nguồn chất xơ	
Carrefour BIO Bánh quy ăn sáng ngũ cốc và hạt sô cô la Giàu ngũ cốc, nguồn chất xơ	Được chứng nhận nông nghiệp hữu cơ FR-BIO-01 Nông nghiệp liên minh châu Âu/ngoài liên minh châu Âu	Carrefour BIO Bánh quy ăn sáng ngũ cốc và hạt sô cô la Giàu ngũ cốc, nguồn chất xơ

Nên sử dụng trước ngày...

Carrefour BIO

○ Ces biscuits, riches en céréales, ont été élaborés à partir de blé, d'avoine, d'orge et de seigle cultivés selon les règles de la production biologique. Et pour plus de gourmandise, nous y avons associé des pépites de chocolat fondantes.

○ Deze koekjes, rijk aan granen, werden vervaardigd met tarwe, haver, gerst en rogge verbouwd volgens de regels van de biologische productie. En om het nog lekkelder te maken, hebben wij smeuilige stukjes chocolade toegevoegd.



- Biscuits aux céréales et aux pépites de chocolat, issus de l'agriculture biologique.
- Koekjes met granen en stukjes chocolade, afkomstig van biologische landbouw.

Origine / Oorsprong

- Ces biscuits ont été confectionnés en France à partir d'ingrédients de diverses origines.
- Deze koekjes werden vervaardigd in Frankrijk met ingrediënten van diverse oorsprong.

Ingrédients / Ingrediënten

- Céréales* 50,5% [céréales complètes* 26,5% (farine complète de blé*, flocons d'avoine*, farine complète d'orge*), farine de blé*, farine de seigle*], sucre*, pépites de chocolat noir* 14% (sucre*, pâte de cacao*, beurre de cacao*), graisse de palme RSPO* # 13,8%, cacao maigre en poudre*, poudre de lait écrémé*, amidon de maïs*, poudre à lever : carbonates d'ammonium et carbonates de sodium, sel marin, arôme naturel de vanille, huile en poudre*.

*bio

Peut contenir des traces de soja, de fruits à coque, de graines de sésame et d'arachides.

#En choisissant ce produit, vous soutenez la filière huile de palmier durable RSPO et contribuez à préserver nos ressources naturelles.

Pour plus d'information www.rspo.org

- Granen* 50,5% (volkorengranen* 26,5% (volkorenmeel*, havervlokken*, volkorengerstemeel*), tarwebloem*, roggebloem*), suiker*, stukjes zwarte chocolade* 14% (suiker*, cacaomassa*, cacaoboter*), palmvet RSPO* #13,8%, magere cacaopoeder*, magere melkpoeder*, tarwezel-meel*, rijsmiddel*: ammoniumcarbonaten en natriumcarbonaten, zeezout, natuurlijk vanille-roma, suipoeder*.

*biologisch

Kan sporen bevatten van soja, noten, sesamzaad en aardnoten.

Door dit product te kiezen, ondersteunt u de keten van RSPo-gecertificeerde duurzame palmolie en draagt u bij tot het behoud van onze natuurlijke rijkdommen.

Voor meer informatie www.rspo.org



Nutrition / Voeding

Valeurs moyennes Gemiddelde waarden	100 g	4 biscuits 4 koekjes (≈ 51,3 g)	% AR % RI
Energie	1971 kJ 470 kcal	1011 kJ 241 kcal	12%
Matières grasses / Vetten dont saturés / waarvan verzadigde	20 g 10 g	10 g 5,1 g	14% 26%
Glycides / Koolhydraten dont sucre / waarvan suikers	62 g 27 g	32 g 14 g	12% 15%
Fibres alimentaires / Voedingsvezels	6,1 g	3,1 g	
Protéines / Eiwitten	7,8 g	4 g	8%
Sel / Zout	0,4 g	0,2 g	3%

○ AR = Apport de Référence pour un adulte-type (8400 kJ / 2000 kcal), par jour.
Ce produit contient 4 portions de 4 biscuits (≈ 51,3 g).

○ RI = Referentie-innames van een gemiddelde volwassene (8400 kJ / 2000 kcal) per dag.
Dit pak bevat 4 porties van 4 koekjes (≈ 51,3 g).

○ Variez, équilibrer, bougez !

○ Varieté, eet evenwichtig en beweeg!

Conservation / Bewaring

○ A conserver de préférence à l'abri de la chaleur et de l'humidité. A consommer de préférence avant le : voir sous le paquet.

○ Fris en droog bewaren. Ten minste houdbaar tot: zie onderzijde pak.



205g e

Carrefour BIO

Biscuits Petit déjeuner
Céréales
et pépites choco
Riches en céréales
Source de fibres

Ontbijtkoekjes
Granen
en stukjes chocolade
Rijk aan granen
Bron van vezels



Fabriqué en France par /
Geproduceerd in Frankrijk door:
EMB 61232A pour / voor : Interdis.

○ Service Consommateur
Carrefour - Interdis : TSA 91431
91343 MASSY Cedex - France
M. N'Cristal : 09 69 38 7000

○ Carrefour Product Info
PB 2000 EVERE 3 - 1140
Brussels, Tel: 0600/9,10,11

Carrefour

BIO

Những chiếc bánh quy này, giàu ngũ cốc, được làm từ lúa mì, yến mạch, lúa mạch và lúa mạch đen được trồng theo các quy tắc sản xuất hữu cơ. Vâ để thêm phần ngon hơn, chúng tôi đã kết hợp nó với sô cô la vụn nóng chảy.

Bánh quy ăn sáng ngũ cốc và hạt sô cô la, từ nông nghiệp hữu cơ

Nguồn gốc

Những bánh quy này được sản xuất tại Pháp từ các thành phần có nguồn gốc khác nhau

Thành phần

Ngũ cốc 50,5% (ngũ cốc nguyên hạt 26,5% (bột mì nguyên cám, bột yến mạch, bột lúa mạch nguyên hạt), bột mì, bột lúa mạch đen), đường, hạt sô cô la đen 14% (đường, ca cao khối, bơ ca cao), dầu cọ RSPO 13,8%, bột ca cao ít béo, sữa bột tách kem, tinh bột mì, chất tạo xốp: amoni carbonat và natri carbonat, muối biển, hương vani tự nhiên, bột trứng.

Có thể chứa một ít đậu nành, các loại hạt, hạt mè và đậu phộng

Khi chọn sản phẩm này, bạn đang hỗ trợ lĩnh vực dầu cọ bền vững của RSPO và giúp bảo tồn tài nguyên thiên nhiên của chúng ta.

Để biết thêm chi tiết: www.rspo.org

RSPO-1106065

Dinh dưỡng

Giá trị trung bình cho	100 g	4 bánh quy ($\approx 51,3$ g)	% AR % RI
Năng lượng	1971 kJ 470 kcal	1011 kJ 241 kcal	12%
Chất béo trong đó axit béo bão hòa	20g 10g	10 g 5,1 g	14% 26%
Carbohydrate Trong đó đường	62g 27g	32 g 14 g	12% 15%
Chất xơ	6,1g	3,1 g	
Protein	7,8g	4 g	8%
Muối	0,4g	0,2 g	3%

F AR: ti lệ tham khảo cho 1 người lớn điển hình (8400 kJ/2000 kcal) mỗi ngày

Sản phẩm này chứa 4 khẩu phần 4 bánh quy ($\approx 51,3$ g)

Thay đổi, cân bằng, di chuyển

Bảo quản

F Nên bảo quản tránh ánh nắng và độ ẩm. Nên sử dụng trước ngày: xem dưới gói

205 g

Carrefour

BIO

Bánh quy ăn sáng ngũ cốc và hạt sô cô la

Giàu ngũ cốc, nguồn chất xơ

Được sản xuất tại Pháp bởi EMB 61232 cho Interdis

Tại Pháp
Dịch vụ tiêu thụ Carrefour

Interdis – TSA 91431

– 91343 MASSY Cedex – Pháp

Số điện thoại tư vấn 09

69 39 7000

Cuộc gọi miễn phí

Tại Bỉ
Thông tin sản xuất Carrefour
PB 2000 EVERE 3 – 1140 Brussels
Điện thoại:
0800/9.10.11

H&C

HTU

P HỒ

Je, soussignée, PHAN THỊ THANH HƯƠNG,
Carte d'identité numéro: 182029837
Délivrée le 05 Juillet 2008
Par : le Directeur de la Police provinciale de
Nghe An, je m'engage que les contenus des
documents/des papiers sont traduits
correctement du Français en Vietnamien.

Tôi, PHAN THỊ THANH HƯƠNG,
CMND số: 182029837
Do Giám đốc Công an tỉnh Nghệ An cấp
ngày: 05/07/2008, tôi cam đoan đã dịch chính
xác nội dung của giấy tờ/ văn bản này từ tiếng
Pháp sang tiếng Việt.

Ngày 12 tháng 03 năm 2022
Le 12 / 03 / 2022

Người dịch
Traducteur



PHAN THỊ THANH HƯƠNG
PHAN THI THANH HUONG

Au comité populaire du 10ème arrondissement – de
Ho Chi Minh-Ville
Je suis : *Phạm Thành Phong*
Chef adjoint du bureau Judiciaire du 10ème
arrondissement.
CERTIFIE
Mme: PHAN THỊ THANH HƯƠNG
A signé les documents traduits.

Tại Ủy ban nhân dân quận 10 – TP. Hồ Chí Minh
Tôi: *Phạm Thành Phong*
là: Phó Trưởng Phòng Tư Pháp Quận 10.
CHỨNG THỰC
Bà: PHAN THỊ THANH HƯƠNG
là người đã ký vào bản dịch này.

Số chứng thực: **00017839**
Quyển số: 03 /SCT/CKND
No de certification: Livret N°: 03 /SCT/CKND

Ngày 12 tháng 03 năm 2022
(Ngày mười hai, tháng ba, năm hai nghìn hai
mươi hai)
Le 12 / 03 / 2022
(le douze mars deux mille vingt-deux)



Phạm Thành Phong



KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: TSL4220100198-16

Trang/ Page No: 1/2

1. Tên khách hàng/ Client's Name : CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB
2. Địa chỉ/ Client's Address : 163 Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh
3. Ngày nhận mẫu/ Date sample(s) received : 28/12/2021
4. Ngày phân tích mẫu/ Date of Performance of Test : 28/12/2021
5. Ngày trả kết quả/ Date of Issue : 03/01/2022
6. Thông tin mẫu/ Name of Sample : CFR BÁNH QUY NGŨ CỐC SÔ CÔ LA 205G - CRF BIO BREAKFAST BISCUITS WITH CEREALS AND CHOCOLATE CHIPS 205G
7. Mô tả mẫu/ Sample Description : Mẫu chứa trong bao bì kín
8. Ghi chú/ Note :
9. Bảng kết quả/ Results Table :

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	GHPH/ LOD	Phương Pháp Thử/ Test Method
1	Tổng số vi sinh vật hiếu khí (*) / Total aerobic microorganisms (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	TCVN 4884-1:2015 (ISO 4833-1:2013)
2	Coliforms (*) / Coliforms (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	TCVN 6848:2007 (ISO 4832:2006)
3	Escherichia coli (*) / Escherichia coli (*)	Không phát hiện/ Not Detected	MPN/g	0	TCVN 7924-3:2017 (ISO 16649-3:2015)
4	Staphylococcus aureus (*) / Staphylococcus aureus (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	AOAC 975.55
5	Clostridium perfringens (*) / Clostridium perfringens (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	TCVN 4991:2005 (ISO 7937:2004)
6	Bacillus cereus (*) / Bacillus cereus (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	AOAC 980.31
7	Tổng số bào tử nấm men nấm mốc / Total spores of yeasts and moulds	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	Ref. TCVN 8275-2 : 2010 (ISO 21527-2 : 2008)
8	Aflatoxin B ₁ (*) / Aflatoxin B ₁ (*)	Không phát hiện/ Not Detected	µg/kg	0.45	TS-KT-SK-38:2019 (Ref. TCVN 10638:2014)
9	Aflatoxin (tổng B ₁ ,B ₂ ,G ₁ ,G ₂) (*) / Aflatoxin (sum of B ₁ ,B ₂ ,G ₁ ,G ₂) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	µg/kg	0.45	TS-KT-SK-38:2019 (Ref. TCVN 10638:2014)

TSL SCIENCE CO.,LTD

Trụ sở HCM: 592A Cộng Hòa, Phường 13, Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh, Việt Nam

Chi nhánh Cà Mau: Số 11 Đường 3/2, Phường 5, TP Cà Mau, Việt Nam

Chi nhánh Hà Nội: Số 17, Liền kề shophouse D1 tại khu D, Khu đô thị mới Lê Trọng Tấn, Phường Dương Nội, Quận Hà Đông, TP Hà Nội, Việt Nam

Telephone: (+84) 28.3810.4336

Website: <http://tsl-net.com.vn>

1. Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng, tên mẫu theo khách hàng gửi / Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received, sample's name as indicated of client.

2. Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của TSL/ This report will not be reproduced except in full, without approval of TSL.

TS-TTCL-7.8/BM-04

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: TSL4220100198-16

Trang/ Page No: 2/2

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	GHPH/ LOD	Phương Pháp Thử/ Test Method
10	Ochratoxin A / Ochratoxin A	Không phát hiện/ Not Detected	µg/kg	1	TS-KT-SK-41:2018 (Ref. EUR 23657 EN – 2009)
11	Deoxynivalenol / Deoxynivalenol	Không phát hiện/ Not Detected	µg/kg	70	TS-KT-SK-45:2018 (Ref. AOAC 986.17)
12	Zearalenone / Zearalenone	Không phát hiện/ Not Detected	µg/kg	20	TS-KT-SK-42:2018 (Ref. BS EN 15792:2009)
13	Chì (Pb) (*) / Lead (Pb) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/kg	0.003	TS-KT-QP-02:2018(Ref. TCVN 10912:2015 AOAC 2015.01 FDA 4.7 version 1.1 (3/2015))
14	Cadimi (Cd) (*) / Cadmium (Cd) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/kg	0.007	TS-KT-QP-02:2018(Ref. TCVN 10912:2015 AOAC 2015.01 FDA 4.7 version 1.1 (3/2015))
15	Asen (As) (*) / Arsenic (As) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/kg	0.003	TS-KT-QP-02:2018(Ref. TCVN 10912:2015 AOAC 2015.01 FDA 4.7 version 1.1 (3/2015))
16	Thủy ngân (Hg) (*) / Mercury (Hg) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/kg	0.003	TS-KT-QP-02:2018(Ref. TCVN 10912:2015 AOAC 2015.01 FDA 4.7 version 1.1 (3/2015))

Chú thích/ Remarks:

1.(*): Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (*) Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.

2.(**): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ./ (**): Items are tested by subcontractor.

3.LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp./ Limited of detection.

PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT
TECHNICAL MANAGER

NGUYỄN HỮU TRUYỀN

GIÁM ĐỐC
DIRECTOR



HỒ THỊ THANH PHƯƠNG

TSL SCIENCE CO.,LTD

Trụ sở HCM: 592A Cộng Hòa, Phường 13, Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh,
Việt Nam

Chi nhánh Cà Mau: Số 11 Đường 3/2, Phường 5, TP Cà Mau, Việt Nam

Chi nhánh Hà Nội: Số 17, Liền kề shophouse D1 tại khu D, Khu đô thị mới Lê
Trọng Tấn, Phường Dương Nội, Quận Hà Đông, TP Hà Nội, Việt Nam

Telephone: (+84) 28.3810.4336

Website: <http://tsl-net.com.vn>

1. Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng,
tên mẫu theo khách hàng gửi / Testing results in this test report are valid
only for the sample(s) as received, sample's name as indicated of client.

2. Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không
có sự chấp thuận của TSL./ This report will not be reproduced except in
full, without approval of TSL.

TS-TTCL-7.8/BM-04